

“Eine Welt” Begleitendes Material zum Lesen und Forschen /

“En Verden” yderligere stof til inspiration til fordybelse

Choreographie und Kultur

»Tanzen folgt stets einer Choreographie. Der griechische chorós, der lateinische chorus (woher auch der ›Chor‹ stammt) meint ursprünglich: Tanzplatz, das hieß: der abgegrenzte Raum, wo der Kulttanz für die Götter stattfand. Als weitere Bestimmung kommt jedem Tanzen das Moment der Situierung zu: Der chorós ist eine ›eingeräumter‹, gerahmte Aufführungs- und Schaustätte von ›Körpern in Bewegung‹. Choreographie enthält ferner gr. graphós, graphein, das Schreiben, eigentlich: Ritzen, das Geschriebene, die Schrift. Tanzen ist Raumschrift, Raumritzung, die Zeichnung und Verschriftung des Raums – freilich nicht in Lettern, sondern in den ephemeren, unsichtbaren Spuren und Figuren, die in der tänzerischen Bewegung erzeugt werden – aufscheinend und verschwindend. Das ›graphische‹ Moment am Tanz, die flüchtige Tanzschrift ist es, die den Anschluss an andere Medien eröffnet: das Medium des expliziten Wissens, Notationen, Sprache, Bilder.«

»Dans følger altid en koreografi. Det græske chorós, det latinske kor (hvorfra ›koret også stammer) betyder oprindeligt: danseplads, det betyder: det afgrænsede rum, hvor kultdansen for guderne fandt sted. Som en yderligere bestemmelse har hver dans øjeblikket af situationen: chorós er et ›givet‹, indrammet performance og udstillingssted for ›kroppe i bevægelse‹. Koreografi indeholder også gr. graphós, graphein, skrivning, egentligt: ridse, det skrevne, skriften. Dans er rumskrift, rumridsning, tegning og skrivning af rum - selvfølgelig ikke i bogstaver, men i de kortvarige, usynlige spor og figurer, der skabes i dansebevægelsen - oplysende og forsvindende. Det er det 'grafiske' øjeblik i dansen, det flygtige danseskript, der åbner forbindelsen til andre medier: mediet for eksplicit viden, notationen, sproget, billedet. «

Quelle:

Tanzscripte, Sabine Huschka (Hg.)

Wissenskultur Tanz

TanzScripte | hrsg. von Gabriele Brandstetter und Gabriele Klein | Band 15

© 2009 transcript Verlag, Bielefeld

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 3.0 License.

Wissenswertes - Thema und Gestaltung

<https://calypso.tanzzeit-berlin.de/thematisieren/tanz-und-gestaltung/>

Jean Georges Noverre

Briefe über die Tanzkunst und über die Ballette, München 1977, S.3

»Ein Ballett ist ein Gemälde: die Bühne ist das Tuch; die mechanischen Bewegungen der Figuranten sind die Farben; ihre Physiognomie ist, wenn ich mich so ausdrücken darf, der Pinsel; die Verknüpfung und die Lebhaftigkeit der Szenen, die Wahl der Musik, die Auszierung und das Kostüm, machen das Kolorit aus; und der Kompositeur ist der Mahler.«

»En ballet er et maleri: scenen er lærredet; figurerne mekaniske bevægelser er farverne; dets fysiognomi, hvis jeg kan sige det sådan, er penslen; sammenhængen og livligheden i scenerne, valget af musik, dekorationen og kostumet udgør farven; og komponisten er maleren.«

Quelle: (Noverre 1977: 3)

Grosse Choreographen / Store koreografer

**Wissenswertes - Choreograph*innen der Welt /
Værd at vide om alverdens koreografer**

<https://calypso.tanzzeit-berlin.de/interessieren/choreografinnenbuch/>

Wissenswertes - Dänisches Ballett / Værd at vide om - Dansk ballet

http://www.netpublikationer.dk/um/8892/html/printerversion_chapter01.htm

August Bournonville

(* 21. August 1805 in Kopenhagen; † 30. November 1879 in Kopenhagen) war ein dänischer Tänzer, Choreograf und Ballettmeister.

Bournonvilles Lebenswerk bestand darin, die Tanzbühne mit so prallem Leben wie kaum ein anderer zu füllen: mit individuell geführten Menschen aller sozialer Schichten und vor allem jeden Alters. Zudem brachte er den Tanz in einen beständigen Fluss, mit unglaublich flinken Bewegungen vor allem der Füße und Beine. Das Schlüsselwort in den Werken Bournonvilles ist Harmonie, sowohl hinsichtlich der Lebensanschauung als auch des Stils. So wie die anderen Künstler des Goldenen Zeitalters in Dänemark, trat er für eine Lebensanschauung ein, die vom Glauben an eine sinnerfüllte Welt geprägt war.

Bournonvilles livsværk bestod i, at fylde dansescenen med så meget liv, som ingen anden: med individuelt ledede mennesker i alle sociale klasser og frem for alt i alle aldre. Derudover bragte han dansen i en konstant strøm med utroligt smidige bevægelser, især af fødder og ben. Nøgleordet i Bournonvilles arbejde er harmoni, både med hensyn til livssyn og stil. Som de andre kunstnere i guldalderens Danmark stod han for et livssyn, der var formet af troen på en meningsfuld verden.

https://de.wikipedia.org/wiki/August_Bournonville

https://da.wikipedia.org/wiki/August_Bournonville

Nikolaj Hübbe

(born 30 October 1967) is artistic director of the [Royal Danish Ballet](#).¹

https://en.wikipedia.org/wiki/Nikolaj_Hübbe

https://da.wikipedia.org/wiki/Nikolaj_Hübbe

Peter Martins (born 27 October 1946) is a Danish ballet dancer and choreographer.

https://en.wikipedia.org/wiki/Peter_Martins

https://en.wikipedia.org/wiki/Peter_Martins

Flemming Ole Flindt (* 30. September 1936 in Kopenhagen; † 3. März 2009 in Sarasota/Florida) war ein dänischer Balletttänzer, Choreograph und Ballettdirektor.

https://de.wikipedia.org/wiki/Flemming_Flindt

https://da.wikipedia.org/wiki/Flemming_Flindt

Erik Bruhn (* 3. Oktober 1928 in Kopenhagen, Dänemark als Belton Evers; † 1. April 1986 in Toronto) war einer der bedeutendsten Ballett-Tänzer seiner Zeit. Jahrelang war er der Lebensgefährte des russischen Ballett-Stars Rudolf Nurejew.

https://de.wikipedia.org/wiki/Erik_Bruhn

https://da.wikipedia.org/wiki/Erik_Bruhn

Peter Schaufuss

(* 26. April 1949 in Kopenhagen) ist ein dänischer Tänzer, Choreograph und Ballettmeister mit Lehrtätigkeit an der Det Kongelige Teaters Ballettschule.

https://de.wikipedia.org/wiki/Peter_Schaufluss

https://da.wikipedia.org/wiki/Peter_Schaufluss

Ask & Embla

https://da.wikipedia.org/wiki/Ask_og_Embla

https://de.wikipedia.org/wiki/Ask_und_Embla

»Mythen sind wie Gedanken, die als bewegte Geschichten existieren und sich im ´Modus der Variation´8 je nach Erzählung verändern.

Erst in ihrer Darstellung durch Text, Bild oder physischen Ausdruck lässt sich von ihnen und über sie sprechen. Das Wesen eines jeden Mythos entsteht erst dann, wenn ihm Gestalt verliehen wird.«

»Myter er som tanker, der findes som bevægende historier og forandrer sig i variationens modus´8 afhængigt af fortællingen.

Først når de kommer til udtryk gennem tekst, billeder eller fysisk udtryk, kan man tale om dem. Enhver mytes væsen opstår først, når den får form.«

48 Vöhler, Martin/Seidensticker, Bernd/Emmerich, Wolfgang: »Zum Begriff der Mythenkorrektur«, in: Vöhler, Martin/Seidensticker, Bernd/Emmerich, Wolfgang (Hg.): Mythenkorrekturen. Zu einer paradoxalen Form der Mythenrezeption, Berlin/New York: De Gruyter 2005, S. 1-18.

Quelle: Mariama Diagne, Schweres Schweben © 2019 transcript Verlag, Bielefeld

https://de.wikipedia.org/wiki/Götterpaar_von_Braak

Das so genannte **Götterpaar von Braak** wurde im Jahre 1946 im Aukamper Moor bei [Braak \(Bosau\)](#) im [Kreis Ostholstein](#) in [Schleswig-Holstein](#) gefunden.

Det såkaldte "Götterpaar von Braak" blev fundet i 1946 i Aukamper Moor ved Braak (Bosau) i landskredsen Ostholstein i delstaten Schleswig-Holstein.

https://en.wikipedia.org/wiki/Braak_Bog_Figures - erklärt den Zusammenhang zu Ask und Emble

Das Broddenbjerg-Idol / Broddenbjerg-Idolet

<https://de.wikipedia.org/wiki/Broddenbjerg-Idol>

Aus der Presse / fra medierne

Kritik aus Der Nordschleswiger, Februar 2020

<https://www.nordschleswiger.dk/de/nordschleswig-hadersleben/taenzerischer-virtuositaet-durch-geschichte>

Personenglossar

No Borders Company

Das Ensemble der No Borders Company besteht aus deutschen und dänischen Kindern und Jugendlichen der Region Husum, Flensburg, Rendsburg, Tønder, Sønderborg und Åbenrå. Ergänzt wird das Ensemble mit professionellen Musikern, Künstlern aus der Region, sowie den Tanzprofis Marina Kanno und Alexander Abdugarimov des Staatsballets Berlin.

No Borders Company ensemblet består af tyske og danske børn og unge fra Regionerne Husum, Flensborg, Rendsburg, Tønder, Sønderborg og Åbenrå. Ensemblet suppleres af professionelle musikere, kunstnere fra regionen samt de to professionelle dansere Marina Kanno og Alexander Abdugarimov fra Staatsballets Berlin.

Stela Korljan - Dipl. Choreographin / Regisseurin / Kulturvermittlerin

Stela Korljan wurde 1959 in Sarajevo, dem ehemaligen Jugoslawien, geboren.

Während ihres Studiums, zunächst als Journalistin und anschließend als Choreographin, war sie Solo- und Gasttänzerin in verschiedenen Theatern und tanzte auf Bühnen in der ganzen Welt.

Nach einer Reihe von Anstellungen als Choreographin, begann Stela Korljan von 2000 bis 2010 als Ballettdirektorin und Chefchoreographin der Ballettcompagnie des Schleswig-Holsteinischen Landestheaters.

Besonders mit ihren Rockballetten „Dark Side of...“, „Einstürzende Neubauten“, „Ma Donna“ und mit „(Ba)Rock“ machte sie sich einen Namen über die Region hinaus gewann viel junges Publikum. Auch ihre Interpretationen großer literarischer Stoffe wie „Peer Gynt“, „Lear“, „Fragmente und Staub“ nach den Metamorphosen von Ovid sowie „Mario und der Zauberer“ trafen den Nerv der Zuschauer und der Kritik.

Sie hat mit ihrem Community Projekt „Ohne Grenzen“ eine Welle der Tanzbegeisterung in der Stadt Flensburg und Umgebung ausgelöst. Sie ist seit August 2010 freischaffend als Choreographin, Regisseurin und Dozentin in Deutschland und Europa tätig.

<https://noborderscompany.de/team/stela-korljan/>

Stela Korljan blev født 1959 i Sarajevo, det tidligere Jugoslavien.

I løbet af hendes studietid, til først journalist og efterfølgende koreografi, var hun solo- og gæstedanser på forskellige teatre, og dansede på alverdens scener.

Efter en række ansættelser som koreograf, startede Stela Korljan fra 2000-2010 som balletleder og chefkoreograf ved Slesvig-Holstens Landsteaters balletkompagni.

Specielt gennem hendes rockballetter ”Dark Side of...”, ”Einstürzende Neubauten”,

”MaDonna” og med ”(Ba)Rock” er hun blevet kendt over hele regionen, specielt hos de unge.

Også hendes interpretation af store litteraturværker som ”Peer Gynt”, ”Lear”, ”Fragmente und Staub” efter Ovids metamorfoser såvel som ”Mario and the Magician” mødtes med begejstring af publikummet.

Med hendes kommunale projekt ”Uden grænser” har hun været med til at sprede en bølge af begejstring for dans i byen Flensborg og omegn. Siden August 2010 arbejder Stela som freelance koreograf, regissør og docent i Tyskland og Europa.

<https://noborderscompany.dk/team/stela-korljan/>

Ivana Stjepanovic – Dramaturgin

Ivana Stepanovic Tätigkeitsfeld für NoBordersCompany ist vielfältig und umfasst Bereiche der Dramaturgie, Theaterfestival Kooperationen, Erstellung dramatischer Texte, Librettos und Szenarien für Tanztheater Werke sowie Performances im Rahmen des Projektes Jugend2020. Geboren 1992 in Sarajevo, Bosnien und Herzegowien, schloss sie ihr Studium an der Akademie der Künste in Banja Luka, wo sie gerade ihr Master macht. Sie ist Gründerin der Non-Profit Organisation „Cvrcak – Die Grille“, wo sie als Produzentin und Dramaturgin mitwirkt.

<https://noborderscompany.de/team/ivana-stjepanovic/>

Ivana Stepanovics arbejdssområde for NoBordersCompany er forskelligt og omfatter områder inden for dramaturgi, teaterfestivalsamarbejde, oprettelse af dramatiske tekster, librettoer og scenarier for danseteaterværker samt forestillinger inden for rammerne af Ung2020-projektet.

Født i 1992 i Sarajevo, Bosnien-Hercegovia, afsluttede hun sine studier på Kunstakademiet i Banja Luka, hvor hun i øjeblikket afslutter sin Master-uddannelse.

Hun er grundlægger af nonprofitorganisationen "Cvrcak - Die Grille", hvor hun arbejder som producent og dramaturge.

<https://noborderscompany.de/team/ivana-stjepanovic/>

Richard Wester - Komponist und Solo Musiker

Richard Wester (Saxophone / Flöten), zuhause bei Flensburg, ist mit seinem unverwechselbaren Ton und seiner Vita einer der bedeutendsten Saxophonisten des Landes. Er spielte u.a. bei und mit Ulla Meinecke, BAP, Joe Cocker, Reinhard Mey oder Udo Lindenberg. Er komponiert aufwendige Cross-Over-Musiken, so zuletzt 2017 „Ruf zum Gebet“ mit u.a. Landesbischof Gerhard Ulrich und der sizilianischen Sängerin Etta Scollo. 1991 erhielt er zusammen mit Manfred Maurenbrecher den Deutschen Kleinkunstpreis.

<http://www.richardwester.de/>

Richard Wester (Saxofon / fløjte), bor nær Flensburg, er en af de vigtigste saxofonister i landet med sin umiskendelige tone og vita. Han spillede bl.a. hos og med Ulla Meinecke, BAP, Joe Cocker, Reinhard Mey eller Udo Lindenberg. Han komponerer overdådig cross-over-musik, senest i 2017 "Call to Prayer" med bl.a. landsbiskoppen Gerhard Ulrich og den sicilianske sanger Etta Scollo. I 1991 modtog han og Manfred Maurenbrecher den tyske hædring "Deutsche Kleinkunstpreis".

<http://www.richardwester.de/>